به نام خدا



دانشگاه تهران دانشکدگان فنی دانشکده مهندسی برق و کامپیوتر



درس پردازش زبان طبیعی

تمرین شماره ۵

استاد درس: دکتر هشام فیلی

سرپرست دستیاران آموزشی: سمانه پیمانی راد

طراح تمرین: امیرحسین صفدریان

فهرست

٣	مقدمه
	سوال اول (۱۰۰ نمره)
0	مجموعه داده و معیارهای ارزیابی (۵ نمره)
	بخش اول: Simple Prompt (۷ نمره)
٦	بخش دوم: Role Play (۷ نمره)
٦	بخش سوم: Chain of Thought (۸ نمره)
٧	بخش چهارم: Few Shot (۸ نمره)
	بخش پنجم: GuideLine (۱۰ نمره)
٧	بخش ششم: Persian to English (۱۰ نمره)
٨	بخش هفتم: Persian Instruct (۵ نمره)
٨	بخش هشتم: Context (۱۰ نمره)
٨	بخش نهم: Critique Agent نمره)
	بخش دهم: Multi-agent System نمره)
١	بخش امتيازى: روش ابداعى! (۱۰ نمره امتيازى)
١	بخش نتیجه گیری: تحلیل مقایسهای (۵ نمره)
	ملاحظات (حتما مطالعه شود)

مقدمه

موضوع تمرين:

ترجمه ماشینی یکی از مهمترین وظایف در حوزه ی پردازش زبان طبیعی است که کاربردهای فراوانی از جمله دسترسی به اطلاعات در زبانهای مختلف کمک می کند. اصلی ترین هدف توسعه ی مدلهای مختلفی که باعث پیشرفت حوزه پردازش متن شدهاند، از جمله seq2seq وtransformers بهبود دقت و کیفیت ترجمههای ماشینی بوده است. این مدلها توانستند نه تنها تحولی شگرف در ترجمه ماشینی ایجاد کنند بلکه به طور کلی حوزه ی هوش مصنوعی را متحول کنند.

در این تمرین، هدف استفاده از مدلهای زبانی بزرگ (با اندازه ی کمتر از ۱۰ میلیارد پارامتر) است تا وظیفه ی ترجمه ی ماشینی را بر روی یک متن پیاده سازی و ارزیابی کنیم. با استفاده از این مدلها، علاوه بر انجام ترجمه، می توان با چالشهای طراحی پرامپت مناسب، مدیریت انواع ورودی ها، و استفاده از تکنیکهای پیشرفته آشنا شد.

اهداف تمرین:

- کار با API مدلهای زبانی بزرگ
- یادگیری مهندسی پرامپت و طراحی پرامپتهای مناسب برای استفاده کارا از مدلهای زبانی بزرگ
- آشنایی با حالتهای مختلف استفاده از مدلهای زبانی بزرگ مانند few-shot, CoT, multi-agent

نكات قابل توجه در هنگام پاسخ به سؤالات:

در این تمرین، لازم است از کتابخانه ی API ارائهشده توسط شرکتهای توسعه دهنده ی مدلها، مانند ماژول LangChain از شرکت ToghetherAI، استفاده کنید. به کارگیری کتابخانههای جانبی مانند API از شرکت آشنایی دقیق تر با نحوه ی کار مستقیم با API مدلها است. این تجربه به شما کمک می کند تا درک بهتری از فرآیندهایی که توابع کتابخانههای جانبی انجام می دهند، به دست آورید. همچنین با توجه به اینکه ابزارها و کتابخانههای مورد استفاده در این تمرین نسبتاً جدید هستند و ممکن است در دادگان آموزشی مدلها کمت دیده شده باشند، اگر از دستیارهایی مانند ChatGPT کمک می گیرید، توصیه می شود است که کدهای ارائهشده را به دقت بررسی و درستی آنها را بررسی کنید.

کتابخانههای غیر مجاز مورد استفاده در تمرین	
langchain / langgraph – ۱	
llamaindex -۲	
۳- (کتابخانههای wrapper بر روی کتابخانههای خود API مدلها)	

سوال اول (۱۰۰ نمره)

همان طور که در مقدمه اشاره شد، هدف این تمرین ساخت یک سیستم ترجمه ی ماشینی انگلیسی به فارسی با استفاده از مدلهای زبانی بزرگ است. روشهای مورد استفاده در این تمرین شامل تغییر وزنهای مدل (مانند fine-tuning) نمی شود. بلکه تمرکز بر استفاده از قابلیتهای ذاتی مدلهای زبانی بزرگ در تنظیمهای مختلف است. این روشها از تواناییهای آماده ی مدلها بهره می برند و نیازی به آموزش مجدد مدل ندارند.

در این تمرین، باید از یک API ارتباط با مدلهای زبانی بزگ از استفاده کنید. پیشنهاد ما استفاده از API در این تمرین، باید از یک ToghetherAI است. مدل پیشنهادی برای این تمرین-ToghetherAI است. مدل بیشنهادی برای این تمرین-Instruct-Turbo است. این مدل با داشتن کمتر از ۱۰ میلیارد پارامتر و قابلیتهای چندزبانه، انتخاب مناسبی برای ترجمه متون به فارسی محسوب میشود. البته، اگر به API دیگر شرکتها مانند OpenAI یا دسترسی دارید، میتوانید از آنها نیز استفاده کنید، اما مدل انتخابی شما باید شرایط تمرین را رعایت کند: پارامترهای کمتر از ۱۰ میلیارد (بدون quantization) و قابلیت پشتیبانی قوی از زبان فارسی.

در طول این تمرین، طراحی و نوشتن پرامپتهای مناسب یکی از بخشهای کلیدی خواهد بود. پرامپتها باید بر اساس اصول ارائهشده در درس و با مطالعهی روشهای مرتبط به دقت طراحی شوند. علاوه بر این، بخشهایی از طراحی کلی سیستم ترجمه نیز به عهدهی شما خواهد بود. انتظار میرود که در طراحیهای خود، مفاهیم مرتبط با مدلهای زبانی بزرگ و نحوهی کارکرد آنها که در درس مطالعه کردهاید، مد نظر قرار گیرد. دقت در این طراحیها، مستقیماً بر کیفیت خروجی سیستم تأثیر خواهد گذاشت.

به همراه متنی که برای ترجمه در این تمرین ارائه شده، یک ترجمه ی استاندارد و تخصصی به عنوان داده ی ارزیابی ارزیابی نیز آمده است. معیارهای ارزیابی و جزئیات این دادهها در بخش بعدی توضیح داده شدهاند. ارزیابی نتایج و تفسیر دقیق آنها، همراه با مقایسه ی روشهای مختلف، اهمیت زیادی در این تمرین دارد. در نهایت، هدف این است که بتوانید بهترین تنظیمات ممکن را پیدا کنید که تعادل مناسبی بین هزینه و کیفیت ارائه دهد و بهینه ترین راه حل برای مسئله ی ترجمه ماشینی را معرفی کنید.

مجموعه داده و معیارهای ارزیابی (۵نمره)

برای این تمرین، متنی از وبسایت <u>ترجمان</u> با عنوان «هوش مصنوعی هیچوقت از مخترعانش باهوش تر نخواهد شد» انتخاب شده است. ترجمان به عنوان یکی از منابع پیشرو در ترجمه و ارائه مطالب علوم انسانی فعالیت می کند. این وبسایت مطالب نشریات عمومی انگلیسی زبان در حوزه علوم انسانی را ترجمه و در قالبهای مختلف منتشر می کند.

برای سهولت کار شما متن و ترجمه ی آن، به بخشهای پاراگرافبندی شده و به صورت یک فایل اکسل پیوست تمرین ارائه شده است. دادگان را بارگذاری کرده و به صورت جفت جفت برای استفاده در بخشهای بعد آماده کنید. در طول تمرین شما بایستی ترجمه را به صورت بخش به بخش انجام دهید، نه آنکه کل متن به صورت یکجا به مدل داده شود. برخلاف تمرینات گذشته در این تمرین نیازی به انجام پیش پردازش بر روی دادگان نیست. (چرا؟)

در این تمرین، سه معیار اصلی برای ارزیابی ترجمه ها استفاده می شود:

- BLEU •
- BERTscore
 - COMET •

هرکدام از این معیارها را به طور خلاصه توضیح دهید. سپس تابع ارزیابی و گزارش نتیجه ی این معیارها برای خروجی ترجمه نسبت به ترجمه ی تخصصی را پیادهسازی کنید تا ارزیابی را بتوان برای هر بخش انجام داد.

همچنین بهتر است در هربخش نتیجهی ترجمه برای حداقل بخشی از متن را خودتان بررسی کنید. از این طریق میتوانید تاثیر روشهای مختلف بر روی ترجمه را به شکل کیفی نیز بررسی کرده و دید جامعتری در مقایسههای خود داشته باشید.

در هر بخش علاوه بر ارزیابی کیفیت ترجمه، شما باید اطلاعات مربوط به تعداد توکنهای ورودی و خروجی (یک تخمین حدودی هم مناسب است به طور مثال می توانید توکنها را شامل تعداد کاراکتر یا کلمه در نظر بگیرید) و زمان پاسخ (response time) برای ترجمه ی کل متن را ثبت کنید. این اطلاعات به تحلیل هزینه و زمان هر روش کمک می کند. در هر بخش از ارزیابی، تفسیری از کیفیت ترجمه بر اساس نتایج معیارها، گزارشی از هزینه ی توکنها و زمان پاسخ ارائه دهید. همچنین، در تحلیلهای خود بررسی کنید که چرا یک حالت خاص ممکن است عملکرد بهتری نسبت به دیگر حالات داشته باشد یا در مواردی عملکرد ضعیفتری نشان دهد. هدف اصلی این بخش، ارائه ی گزارشی دقیق از کیفیت ترجمه و یافتن بهترین تنظیمات برای دستیابی به تعادل مناسب بین هزینه و کیفیت است.

بخش اول: SIMPLE PROMPT (۲ نمره)

در این بخش، شما باید یک پرامپت ساده و تکجملهای به زبان انگلیسی برای ترجمهی متون انگلیسی به فارسی طراحی کنید. هدف این بخش، آزمایش و ارزیابی تأثیر پارامترهای مختلف در فرآیند تولید ترجمه است. پرامپت طراحی شده باید به صورت واضح و ساده باشد تا مدل بتواند وظیفه ی ترجمه را به درستی انجام دهد.

سپس، نقش دو پارامتر temperature و temperature را در این تسک بررسی کنید. با انجام آزمایشهای ساده و محدود، چند مقدار مختلف برای این دو پارامتر انتخاب کرده و تأثیر آنها بر کیفیت ترجمه را ارزیابی کنید. باتوجه به محدودیتهای API نیازی به تغییر سایر پارامترها یا انجام آزمایشهای گسترده نیست. استدلالهای خود را دربارهی انتخاب مقادیر این پارامترها ارائه دهید و نتیجهی هر تغییر را تحلیل کنید. در نهایت، مقادیر بهینهای که در این بخش به دست آوردید را در بخشهای بعدی تمرین نیز مورد استفاده قراردهید.

بخش دوم: ROLE PLAY (۲ نمره)

تحقیقات نشان دادهاست که دادن نقش مشخص به مدل در پرامپت می تواند توانایی آن را در انجام وظایف بهبود بخشد. در این بخش، شما باید پرامپتی طراحی کنید که مدل را در نقش یک مترجم تخصصی و حرفهای قرار دهد. این پرامپت باید به گونهای نوشته شود که مدل بتواند با توجه به این نقش، ترجمهای دقیق تر و تخصصی تر ارائه دهد. پس از طراحی و اجرا، خروجی مدل را با نتایج بخش قبلی که در آن مدل بدون نقش مشخص عمل کرده بود، مقایسه کنید. تفسیر کنید که آیا تعیین نقش تأثیری در کیفیت ترجمه داشته است یا خیر و این تأثیر چگونه بوده است.

بخش سوم: CHAIN OF THOUGHT (۸ نمره)

یکی از روشهای مؤثر برای بهبود کیفیت خروجی مدلهای زبانی بزرگ، استفاده از روش Chain of Thought یکی از روشهای مؤثر برای بهبود کیفیت خروجی مدلهای زبانی بزرگ، استدلال و تفکر مدل را در فرآیند تولید (COT) است. این روش به جای دریافت مستقیم نتیجه از مدل بخواهید که ابتدا استدلال خود را دربارهی ترجمه ارائه دهد و سیس ترجمه نهایی متن را تولید کند.

در این بخش، شیوه ی پیاده سازی خود را شرح داده و توضیح دهید که آیا از یک فراخوانی API استفاده کرده اید یا برای این روش نیاز به چندین فراخوانی داشته اید. همچنین، نتایج به دست آمده را تحلیل و با بخش قبلی مقایسه کنید. بررسی کنید که آیا استفاده از قدرت تفکر و استدلال مدل باعث بهبود کیفیت ترجمه شده است یا خیر و دلایل این بهبود یا عدم بهبود را توضیح دهید.

بخش چهارم: FEW SHOT (۸ نمره)

یکی از روشهای کارآمد برای هدایت مدل به تولید خروجیهای دقیق و مورد انتظار، استفاده از Prompting است. در این روش، چند مثال مرتبط با وظیفهی مورد نظر به مدل ارائه می شود تا با توجه به آنها پاسخهای باکیفیت تری تولید کند. در این بخش، شما باید چند مثال مناسب برای ترجمهی فارسی به انگلیسی طراحی کنید. این مثالها می توانند توسط خودتان نوشته شوند یا از منابع معتبر استخراج گردند. پس از ارائهی مثالها، دلیل انتخاب هر یک از این نمونهها را توضیح دهید. این توضیحات باید مشخص کنند که چرا این مثالها می توانند مدل را به درک بهتری از وظیفهی ترجمه هدایت کنند و چگونه به بهبود کیفیت نتایج کمک می کنند.

بخش پنجم: GUIDELINE (۱۰ نمره)

در این بخش، ابتدا یک دستورالعمل (guideline) کامل برای ترجمه طراحی کنید. این دستورالعمل باید شامل ویژگیهای کلیدی یک ترجمهی خوب، مانند دقت در انتقال معنا، روانی متن، استفاده از واژگان مناسب، و همخوانی سبک و لحن متن با محتوای اصلی باشد. همچنین میتوانید در دستورالعمل نوع لحن و سبک کلام متن خروجی را مشخص کنید تا ترجمه با استانداردها و ترجمهی موجود همخوان باشد.

پس از طراحی دستورالعمل، یک پرامپت طراحی کنید که مدل را ملزم به پیروی از این دستورالعمل در فرآیند ترجمه کند. خروجی این بخش را با بخشهای قبلی مقایسه کنید و نتایج به دست آمده را تحلیل کنید که چگونه وجود یک دستورالعمل بر کیفیت ترجمه تأثیر گذاشته است.

بخش ششم: PERSIAN TO ENGLISH (۱۰ نمره)

در این بخش برعکس بخشهای قبل، ترجمه فارسی به انگلیسی بر روی همان متن دادهشده انجام می شود. برای این منظور، بخشهای قبلی (از بخش اول تا بخش پنجم) را برای ترجمه فارسی به انگلیسی تکرار کنید. تنها تغییری که باید در پرامپتها ایجاد کنید، جایگزینی هدف ترجمه از انگلیسی به فارسی به فارسی به انگلیسی است، بدون نیاز به بازنویسی کامل پرامپتها و ویرایش کدها.

نتایج حاصل را تحلیل و با نتایج ترجمه ی انگلیسی به فارسی مقایسه کنید. در تحلیل خود، بررسی کنید که در کدام حالت (فارسی به انگلیسی یا انگلیسی به فارسی) مدل عملکرد بهتری داشته است و دلایل این تفاوتها را توضیح دهید. (ترجمه ی فارسی به انگلیسی صرفا برای این بخش (ششم) بود و در بخشهای بعدی همان وظیفه ی ترجمه ی انگلیسی به فارسی را انجام دهید.)

بخش هفتم: PERSIAN INSTRUCT (۵ نمره)

در این بخش، به جای استفاده از پرامپت به زبان انگلیسی، باید یک پرامپت معادل و مناسب به زبان فارسی طراحی کرده و از آن استفاده کنید. هدف این بخش بررسی عملکرد مدل در پاسخ به پرامپتهای فارسی و مقایسه ی آن با نتایج پرامپتهای انگلیسی است. پس از اجرای این روش، نتایج به دستآمده را تحلیل و با خروجیهای پرامپتهای انگلیسی مقایسه کنید. با توجه به مطالب مطرحشده در کلاس درباره ی نحوه خروجیهای پرامپتهای انگلیسی مقایسه کنید. با توجه به مطالب مطرحشده در کلاس درباره ی معلکرد نسبت به دیگری عملکرد بهتری داشته است.

بخش هشتم: CONTEXT (۱۰ نمره)

در این بخش، ترجمه با ارائهی زمینه (context) به مدل انجام میشود. این کار در دو تنظیم مختلف بررسی خواهد شد:

الف) در تنظیم اول، هنگام ترجمه ی یک بخش مشخص از متن، بخشهای قبلی و بعدی (در صورت وجود) نیز به مدل ارائه میشوند. در پرامپت باید به طور شفاف مشخص شود که بخشهای قبلی و بعدی فقط به عنوان زمینه ارائه شدهاند و هدف اصلی ترجمه ی بخش میانی (بخش هدف مورد ترجمه) است.

ب)در تنظیم دوم، علاوه بر بخش قبلی و بعدی متن، ترجمه ی انجام شده ی بخش قبلی نیز به مدل داده می شود. این روش کمک می کند که مدل از انسجام معنایی و سبک بین بخشهای مختلف متن آگاه شود و ترجمه ی هماهنگ تر و منسجم تر ارائه دهد.

پس از اجرای این دو روش، نتایج آنها را مقایسه کنید و تحلیل کنید که آیا ارائهی زمینه باعث بهبود کیفیت ترجمه شده است یا خیر و بررسی کنید تحت چه شرایطی دادن زمینه ضروری است.

بخش نهم: CRITIQUE AGENT (۱۰ نمره)

در این بخش، از قابلیت Role Play مدلها به شکلی پیشرفتهتر استفاده می شود تا کیفیت ترجمه با تعامل دو عامل (Agents) بهبود یابد. هر عامل نقش مشخصی دارد:

- ۱. عامل مترجم: وظیفه ی اصلی این عامل تولید ترجمه ی اولیه از متن ورودی است. این ترجمه بر اساس پرامپت طراحی شده برای نقش یک مترجم حرفه ای و تخصصی انجام می شود.
- ۲. عامل ویراستار و منتقد: این عامل وظیفه ی بررسی، نقد، و ارائه ی نظرات درباره ی ترجمه ی تولیدشده توسط مترجم را بر عهده دارد. ویراستار می تواند بر اساس یک guideline از پیش تعریف شده نقدهای خود را ارائه دهد، اما ترجمه را مستقیماً بازنویسی یا ویرایش نمی کند.

این دو عامل وارد یک گفتگو می شوند. ابتدا عامل مترجم ترجمه ی اولیه را تولید می کند. سپس عامل ویراستار نقدها و پیشنهادات خود را ارائه می دهد، که شامل اصلاحات پیشنهادی، نکات زبانی، و نکات مرتبط با سبک و لحن ترجمه است. این نظرات به عامل مترجم باز گردانده می شود تا ترجمه را بازنویسی کرده و کیفیت آن را بهبود دهد. فرآیند گفتگو تا زمانی ادامه می یابد که یکی از دو شرط زیر محقق شود:

- ویراستار ترجمه را به طور کامل تأیید کند.
- حداکثر سه نوبت بازنویسی توسط مترجم انجام شود.

پس از پایان گفتگو، آخرین نسخه ی ترجمه به عنوان ترجمه ی نهایی در نظر گرفته می شود و مورد ارزیابی قرار می گیرد. نتایج به دست آمده را با بخشهای قبلی مقایسه کنید و تفسیر کنید که چگونه همکاری و تعامل بین دو عامل توانسته است کیفیت ترجمه را بهبود بخشد.

بخش دهم: MULTI-AGENT SYSTEM (۱۵ نمره)

در این بخش، به جای داشتن یک عامل مترجم، دو عامل مترجم طراحی می شوند که هر کدام نقش مشخص و پرامپت مخصوص خود را دارند. در ابتدا هر دو عامل با رویکردی متفاوت یک ترجمه ارائه می دهند. سپس در در یک گفتگوی دوطرفه، تلاش می کنند ترجمه ی عامل دیگر را نقد کرده و از ترجمه ی خودشان دفاع کنند. در این گفتگو ترجمه ی جدیدی ارائه نمی شود و ترجمه های قبلی بازنویسی نمی شوند و صرفا یک بحث بین دو عامل انجام می شود. (طراحی نقش مربوط به هر کدام از این دو عامل برعهده ی شماست، با استدلال مناسب این نقش این دو عامل را مشخص و پرامپت آن را بنویسید.)

فرآیند گفتگو بین این دو عامل تا سه نوبت ادامه پیدا می کند. پس از اتمام این گفتگو، یک عامل داور با بررسی کامل مکالمه ی بین دو عامل، بهترین ترجمه را از میان دو ترجمه ی انجام شده توسط دو عامل انتخاب و به عنوان ترجمه ی نهایی اعلام می کند. داور برای انتخاب ترجمه ی مناسب باید براساس یک دستورالعمل تصمیم بگیرد.

پس از طراحی و اجرای این سیستم، نتایج نهایی را ارزیابی کرده و تحلیل کنید که چگونه تعامل و همکاری چند عامل توانسته است بر کیفیت ترجمه اثربگذارد. مقایسه کنید که آیا این سیستم در مقایسه با روشهای قبلی، ترجمهای بهتر و دقیقتر ارائه داده است یا خیر و دلایل احتمالی این بهبود یا عدم بهبود را توضیح دهید.

بخش امتیازی: روش ابداعی! (۱۰ نمره امتیازی)

در این بخش، با طراحی و پیادهسازی یک روش ابداعی کارا برای ترجمه انگلیسی به فارسی با استفاده از مدلهای زبانی بزرگ می توانید نمره امتیازی دریافت کنید! این روش می تواند با الهام از ایدههای شخصی یا بر اساس مطالعه ی منابع و مقالات علمی مرتبط باشد. (در صورت استفاده از منابع، رفرنس دهی مقاله الزامی است.) روش پیشنهادی شما باید از نظر طراحی و پیادهسازی، به شکل معنی داری با روشهای مطرح شده در این تمرین متفاوت باشد.

پس از طراحی و پیادهسازی روش خود، عملکرد آن را با استفاده از معیارهای ارزیابی مطرحشده در تمرین مانند بخشهای قبل بسنجید. برای کسب نمرهی امتیازی، روش شما باید حداقل در یکی از این معیارها نسبت به تمام سایر روشهای ترجمه انگلیسی به فارسی انجامشده در این تمرین برتری داشته باشد.

در نهایت، تفسیر و تحلیل دقیق خود را ارائه دهید و توضیح دهید که چرا روش پیشنهادی شما توانسته است عملکرد بهتری ارائه دهد یا چه عواملی باعث شده که روش شما در برخی موارد برتری نداشته باشد. توجه داشته باشید که خلاقیت، نوآوری، و توضیحات کامل در این بخش مورد تأکید است.

بخش نتیجه گیری: تحلیل مقایسهای (۵ نمره)

در این بخش، تمام نتایج به دست آمده شامل معیارهای ارزیابی کیفیت و همچنین هزینه (زمان و توکن مصرفی) از مراحل مختلف تمرین را در قالب نمودارهای مناسب به نمایش بگذارید. این دادهها باید به گونهای سازمان دهی و نمایش داده شوند که مقایسه بین روشها به وضوح قابل مشاهده باشد.

در ادامه، با توجه به نتایج نمایشدادهشده، یک تحلیل مقایسهای جامع ارائه دهید. بررسی کنید که کدام روش در معیارهای مختلف عملکرد بهتری داشته است و آیا تعادل مناسبی بین کیفیت، زمان، و هزینه در روشهای مختلف وجود دارد یا خیر. در نهایت، بهترین روش از نظر خود را انتخاب کرده و دلایل انتخاب خود را توضیح دهید. این دلایل باید شامل مواردی مانند عملکرد بهتر در معیارهای مهم، کاهش هزینهها، یا ارائهی تعادل مناسب بین معیارها باشد. تحلیل شما باید نتیجه گیری روشنی از کل تمرین ارائه دهد.

ملاحظات (حتما مطالعه شود)

تمامی نتایج شما باید در یک فایل فشرده با عنوان NLP-CA5-StudentID تحویل داده شود.

- خوانایی و دقت بررسیها در گزارش نهایی از اهمیت ویژهای برخوردار است. به تمرینهایی که به صورت کاغذی تحویل داده شوند یا به صورت عکس در سایت بارگذاری شوند، ترتیب اثری داده نخواهد شد. دقت کنید که حتما گزارشات خود را در قالب ارائه شده برای تحویل تکالیف که در سامانه برای شما بارگذاری شده است ارسال بفرمایید.
- کدهای نوشته شده برای هر بخش را با نام مناسب مشخص کرده و به همراه گزارش تکلیف ارسال کنید. همه ی کدهای پیوست گزارش بایستی قابلیت اجرای مجدد داشته باشند. در صورتی که برای اجرا مجدد آنها نیاز به تنظیمات خاصی میباشد بایستی تنظیمات مورد نیاز را نیز در گزارش خود ذکر کنید. دقت کنید که تمامی کدها باید توسط شما اجرا شده باشند و نتایج اجرا در فایل کدهای ارسالی مشخص باشد. به کدهایی که نتایج اجرای آنها در فایل ارسالی مشخص نباشد نمرهای تعلق نمی گیرد.
- تمرین تا یک هفته بعد از مهلت تعیین شده با تاخیر تحویل گرفته می شود. دقت کنید که شما جمعا برای تمام تکالیف، ۱۴ روز زمان تحویل بدون جریمه دارید که تنها از ۷ روز آن برای هر تمرین می توانید استفاده کنید، در صورتی که این ۱۴ روز به اتمام رسیده باشد، به ازای هر روز تأخیر در ارسال تمرین، ده درصد جریمه می شوید.
- توجه کنید این تمرین باید به صورت تک نفره انجام شود و پاسخهای ارئه شده باید نتیجه فعالیت فرد نویسنده باشد (همفکری و به اتفاق هم نوشتن تمرین نیز ممنوع است). در صورت مشاهده تشابه به همه افراد مشارکت کننده، نمره صفر تعلق می گیرد و به استاد نیز گزارش می گردد.
 - در صورت بروز هرگونه مشکل با ایمیل زیر در ارتباط باشید:

۲ دی ۱۴۰۳	تاریخ آپلود تمرین
۱۴۰۳ دی	مهلت تحويل بدون جريمه
۲۳ دی ۱۴۰۳	مهلت تحویل با تأخیر، با جریمه ۱۰ درصد